

**El Concilio Migrant Head Start Comité de Política**  
***El Concilio Migrante Head Start Policy Committee***  
**Regular Meeting-Tuesday, August 15, 2017**  
***Reunión Regular – Martes, 15 de Agosto del 2017***

***El Concilio Main Meeting Room-El Concilio Salón de Conferencia***  
***244 S. Sutter Street, Stockton, CA 95203***  
***5:00 p.m. – 7:30 p.m.***

***Acta / Minutes***

**Registración y Cena / Registration and Dinner**

**1) Llamar la junta a orden/ Call to order:**

*La Sra. Ana Castro llamo la junta a orden a las 5:16 p.m.*  
*Mrs. Ana Castro called the meeting to order at 5:16 p.m.*

**2) Periodo de Comentario Publico / Public Comment Period\***

No hubo comentario público / No public comments were made

**3) Pasar Lista de Asistencia/Roll Call**

*Establecer Quorum 9 / Establish Quorum 9*

**4) Adopción de la Agenda / Adoption of the Agenda**

*La Sra. Ana Castro le pidió al Comité que revisaran orden de la Agenda de Agosto 15 del 2017. La Sra. Dolores Gutiérrez hizo la moción de aprobar el orden del día y fue secundada por la Sra. Erizbet Izquierdo. La moción fue aprobada por unanimidad.*

*Mrs. Ana Castro asked the Committee to review the agenda for Tuesday, August 15, 2017. Mrs. Dolores Gutierrez made the motion to approve the agenda and was seconded by Mrs. Erizbet Izquierdo. The motion was approved unanimously.*

**5) Revisión del Acta de la Reunión Especial del 3 de Agosto del 2017**

**Review of Minutes from Special Meeting of August 3, 2017.**

La Sra. Ana Castro pidió que revisaran el acta de la reunión especial del 3 de Agosto del 2017. La Sra. Erisbet Izquierdo hizo la moción para aprobar el acta como se presentó y fue secundada por la Sra. Laura Rodríguez. La moción fue aprobada por unanimidad.

---

*Mrs. Ana Castro asked the committee to review the minutes from August 3, 2017. Mrs. Erisbet Izquierdo made the motion for approval of the minutes as presented and was seconded by Mrs. Laura Rodriguez. The motion was approved unanimously.*

**6) Revisar Supervisión Activa y Video**

**Review of Active Supervision and Video**

La Sra. Linda Craig informo acerca de la supervisión activa y demostró video al respecto.  
*Mrs. Linda Craig provided information on active supervision and video regarding topic.*  
*Para información solamente / Informational Item Only*

**7) Repasar Asesoría de Salud y Seguridad**

**Review Health and Safety Screener**

La Sra. Linda Craig repaso e informo acerca del resumen de asesoría de salud y seguridad.  
*Mrs. Linda Craig reviewed and informed regarding the health and safety screener.*  
*Para información solamente / Informational Item Only*

**8) Repasar Revisión del Programa, 8/29/17-9/1/17**

**Review of the Program Monitoring Review, 8/29/17-9/1/17**

La Sra. Linda Craig repaso e informo acerca de los resultados de la revisión del programa durante 8/29/17-9/1/17.  
*Ms Linda Craig reviewed and informed regarding the results of the program monitoring review during 8/29/17-9/1/17.*  
*Para información solamente / Informational Item Only*

**9) Repasar Los Estatutos del Comité de Política de El Concilio**

**Review of Policy Committee Bylaws**

La Sra. Linda Craig repaso e informo acerca de los estatutos del Comité de Política de El Concilio.  
*Mrs. Linda Craig reviewed and informed regarding El Concilio Policy Committee Bylaws.*  
*Para información solamente / Informational Item Only*

**10) Repasar Auditoria Financiera Fiscal Anual para el 2016**

**Review Annual Fiscal Financial Audit for 2016**

El Sr. Francisco Carlos, informo al Comité acerca de la auditoría financiera fiscal anual para el año 2016.  
*Mr. Francisco Carlos, informed the Committee regarding the annual fiscal financial audit for 2016.*  
*Para información solamente / Informational Item Only*

**11) Sesión Cerrada /Closed Session**

---

Sesión Cerrada fue llamada. Autorizado por el Código 54957 del Gobierno, la sesión cerrada es para dar aprobación a recomendación del personal. Las recomendaciones del personal. Las recomendaciones del personal fueron aprobadas como estuvieron presentadas.

*Closed Session was called to review personnel recommendations. Authorized by Government Code 54957. The recommendations were approved as presented.*

## **12) Repaso de Nutrición/Review of Nutrition**

Alberto Aguilar, Especialista de Nutrición informó al Comité acerca de la nutrición y el programa.

*Alberto Aguilar, Nutrition Specialist informed the Committee regarding program nutrition.*

## **13) Establecer los Subcomités / Establish Subcommittees**

Voluntarios para los Subcomités a continuación:

*Volunteers for Subcommittees as follows:*

- Subcomité de Personal/Personnel Subcommittee: Ana Castro, Dolores Gutiérrez & Angélica Castro.
- Subcomité de Calidad del Programa/Program Quality Subcommittee: Berta Sierra, Erizbet Izquierdo & Laura Rodríguez.
- Subcomité de Presupuesto/Budget Subcommittee: Angélica Castro & Janet Villanueva

La Sra. Georgina Domínguez hizo la moción para aprobar los voluntarios para los subcomités recomendados y la moción fue secundada por la Sra. Erizbet Izquierdo. La moción fue aprobada por unanimidad.

*Mrs. Georgina Dominguez made the motion to approve volunteers for recommended subcommittees and was seconded by Mrs. Erizbet Izquierdo. The motion was approved unanimously.*

## **14) Repasar el reporte de la Directora del Programa – Review of Director’s report**

La Sra. Linda Craig repaso el reporte de la Directora del programa para compartir el estado de inscripción total para el mes de Julio del 2017. Hay espacio para más niños y se sigue enrollando para el centro de Casa de Esperanza y St. George.

*Ms. Linda Craig reviewed the Director’s Report and shared total enrollment for the month of July 2017.*

*There is room for more enrollments for centers at Casa de Esperanza and St. George.*

*Para información solamente / Informational Item only*

## **15) Información del Resumen Mensual del Programa**

### **Program Information Monthly Summary**

La Sra. Linda Craig repaso e informo acerca del resumen mensual del programa.

*Ms Linda Craig reviewed the program information monthly summary.*

*Para informacion solamente / Informational Item Only*

## **16) Reporte Financiero – Financial Report**

*El Sr. Francisco Carlos, repaso el Reporte Mensual del Estado Financiero, Conteo de Alimento, Reporte de tarjeta de crédito, Non-Federal Share In-kind.*

*Ms. Francisco Carlos reviewed the Monthly Financial Status Report, Meal Count, Credit Card Report, Non-Federal Share In-Kind.*

*Para información solamente / Informational Item Only*

### **17) Clausura / Adjournment**

La Sra. Janet Villanueva hizo la moción para clausurar la junta a las 6:55 p.m. y fue secundada por la Sra. Erisbet Izquierdo. La moción fue aprobada por unanimidad. Mrs. Ana Castro made the motion to adjourn the meeting at 6:24 p.m. and was seconded by Mrs. Erisbet Izquierdo. The motion was approved unanimously.

*Fecha de la próxima junta / Date of Next Meeting:*

*Martes, Octubre 24 del 2017 a las 5:00 p.m. / Tuesday, October 24, 2017 at 5:00 p.m.*

### **Lista de Asistencia/List of Attendance**

#### **Comite de Política Representantes/Alternantes**

#### **Policy Committee Representatives/Alternates**

*Erisbet Izquierdo-Valle Del Sol*

*Laura Rodriguez-Casa de Esperanza*

*Ana Castro-Valle Del Sol*

*Bertha Sierra-Sutter*

*Dolores Gutierrez-Van Allen*

*Tanya Ochoa-Van Allen*

*Erisbet Izquierdo*

*Georgina Dominguez-*

*Janet Villanueva-Sutter*

#### **Personal/Staff**

*Annette Sanchez*

*Linda Craig*

*Sylvia Halverson*

*Melissa Lopez*

*Francisco Carlos*

*Alberto Aguilar*

*Gabriela Santllan*